

Conforme aux exigences de sécurité.

CERTIFICAT DE GARANTIE

William Kent vous garantit que ce produit est conforme aux exigences de sécurité telles que définies par la réglementation en vigueur, et qu'il ne présente aucun défaut de conception et fabrication au moment de son achat par le revendeur. Si après votre achat, durant une période de 24 mois, ce produit présentait un défaut dans le cas d'une utilisation normale telle que définie dans la notice d'emploi, William Kent s'engage à vous le réparer ou à vous le changer hors les cas d'exclusion suivants:

- utilisation et destination autres que celles prévues dans la notice d'utilisation,
- installation non conforme à la notice,
- réparation effectuée par une personne ou un revendeur non agréé,
- défaut de présentation d'une preuve d'achat,
- manque d'entretien de votre produit,
- remplacement de toutes pièces d'usure (roues, parties en frottement...) en utilisation normale.

A partir de quand?

A compter de la date d'acquisition du produit.

Pour combien de temps?

24 mois consécutifs et non transmissibles, seul le premier acheteur en est l'unique bénéficiaire.

Que devez-vous faire?

A l'achat de votre produit, vous devez impérativement garder votre ticket de caisse où figure la date d'achat. En cas de défaut, le produit devra être rapporté dans le magasin d'achat.

GUARANTEE CERTIFICATE

William Kent guarantees that this product complies with safety requirements as defined by the applicable regulations, and that it had no design or manufacturing faults when purchased by the retailer. If, within 24 months of purchase by you, this product should reveal any fault, subject to normal use as defined in the instructions for use, William Kent undertakes to repair it for you or to replace it, subject to the following exclusions:

- use and purpose other than those indicated in the instructions for use,
- installation not in accordance with the instructions,
- repair carried out by a non-approved person or retailer,
- proof of purchase not presented,
- product not maintained,
- replacement of any parts subject to wear (wheels, areas which rub, etc.) during normal use.

From when?

From the date the product is purchased.

For how long?

For 24 consecutive months, non-transferable; only the first purchaser benefits from this.

What do you have to do?

After you purchase your product, you must keep the sales receipt showing the date of purchase. If a problem should arise, the product must be taken back to the retailer from whom it was bought.

GARANTIE - ZERTIFIKAT

Garantie-Zertifikat: William Kent garantiert Ihnen, dass dieses Produkt den Sicherheitsanforderungen gemäß der derzeit gültigen Gesetzgebung entspricht und zum Kaufzeitpunkt beim Fachhändler keinerlei Konzeptions- oder Fabrikations- Mängel aufweist. Sollten während eines Zeitraumes von 24 Monaten nach dem Kauf trotz normalen Gebrauchs - wie in der Gebrauchsanweisung definiert - Mängel beim Produkt auftreten, verpflichtet sich William Kent das Produkt entsprechend zu reparieren oder es zu tauschen, außer in folgenden Fällen:

- andere Verwendung oder Bestimmung als die in der Gebrauchsanweisung aufgeführten,
- Montage, die nicht der Gebrauchsanweisung entspricht,
- Reparatur, die durch eine nicht befugte Person oder einen nicht berechtigten Händler durchgeführt wurde,
- wenn kein Kaufbeleg (Kassazettel) vorgelegt werden kann,
- wenn das Produkt nicht entsprechend gewartet und gepflegt wurde,
- Tauschen aller sich abnützenden Teile (Räder, reibende Teile ...) bei normalem Gebrauch.

Ab wann?

Ab Kaufdatum des Produktes.

Wie lange?

24 aufeinander folgende und nicht übertragbare Monate, ausschließlich der Erstkäufer ist der alleinige Nutznießer.

Was müssen Sie tun?

Nach Kauf des Produktes, den Kaufbeleg (mit lesbarem Kaufdatum) sorgfältig aufbewahren.

Beim Auftauchen eines Problems muss das Produkt zum entsprechenden Fachhändler, bei dem der Artikel gekauft wurde, zurückgebracht werden.

Service client :

WILLIAM KENT 1733

4 rue de la Ferme - BP 30130

68705 CERNAY Cedex

FRANCE

N° Cristal 0 969 320 658

Importé par :

SICATEC

BPI6

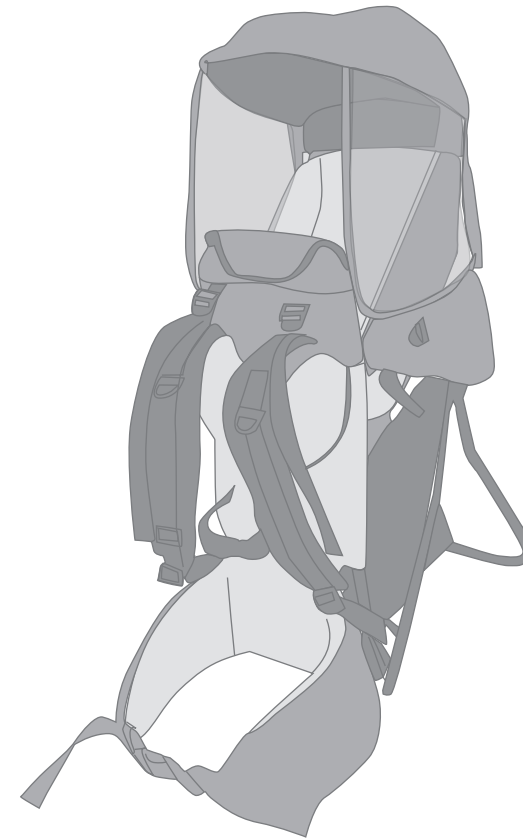
13713 LA PENNE-SUR-HUVEAUNE Cedex

FRANCE

WILLIAM KENT

1733

NOTICE D'UTILISATION PORTE BEBE DORSAL



• PORTEBEBE DORSAL - WK20 v1

INSTRUCTIONS FOR USE **Baby carrier**
GEBRAUCHSANLEITUNG **Babytrage**

IMPORTANT ! À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE

- Conforme aux exigences de sécurité.
- Conforme à la norme NF EN 13209-1 (2004).
- Le porte-enfant est conçu pour un enfant d'un poids maximal de 15 kg.
- AVERTISSEMENT — Ne pas laisser l'enfant sans surveillance dans ce porte-enfant.
- AVERTISSEMENT — Ne pas utiliser avant que l'enfant ne sache s'asseoir tout seul.
- AVERTISSEMENT — Lorsque l'enfant est dans le porte-enfant, il peut se trouver plus haut que le porteur.
- Il convient donc d'avoir conscience des risques encourus (encadrement de porte, branches basses, etc.).
- AVERTISSEMENT — Lorsque le porteur utilise le porte-enfant, il doit être conscient des points suivants :
 - l'équilibre du porteur peut être altéré en raison des mouvements de l'enfant et de ses propres mouvements.
 - le porteur fera très attention lorsqu'il se baissera ou se penchera en avant ;
 - le porte-enfant peut être utilisé lors des activités de loisirs, mais pas dans le cadre d'activités sportives ;
 - il convient de prendre des précautions lors de la mise en place ou du retrait du porte-enfant.
- ATTENTION : il est recommandé de faire des arrêts fréquents car l'enfant, dans le porte-enfant, peut se sentir fatigué.
- ATTENTION : l'enfant dans le porte-enfant peut souffrir du temps et de la température avant vous.
- Il convient de veiller à ne pas heurter les pieds de l'enfant lorsque le porte-enfant est au niveau du sol ou à proximité.
- Il convient de ne s'approvisionner en pièces de rechange ou en pièces supplémentaires qu'auprès du fabricant ou du distributeur.
- ATTENTION : l'enfant doit toujours correctement être attaché et le harnais correctement ajusté !
- Il est recommandé d'installer l'enfant dans le porte-enfant avant de le mettre sur les épaules du porteur.

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN :

- Avant démontage, veillez à bien noter la manière dont les différentes parties sont montées afin de tout remonter correctement.
- Les produits mécaniques dépendent d'un entretien régulier et d'une utilisation raisonnable, pour donner entière satisfaction.
- Lavez la garniture à l'eau tiède savonneuse (ne pas laver en machine), rincez soigneusement et faites sécher à plat. Ne pas repasser.
- Conserver le produit dans un endroit propre et sec.

IMPORTANT! KEEP INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

- Complies with standard NF EN 13209-1 (2004).
- The child carrier is designed for a child weighing no more than 15 kg.
- WARNING — Do not leave the child unattended in the child carrier.
- WARNING — Do not use before the child is able to sit up on their own.
- WARNING — When the child is in the child carrier, they may be higher than the person carrying them.
- Be aware of the risks in such circumstances (door frames, low branches etc.).
- WARNING — The user of the child carrier must keep in mind the following:
 - the balance of the person carrying the child may be affected by the movements of the child and their own movements.
 - the person carrying the child must be very careful when they crouch or bend over forwards;
 - the child carrier may be used during recreational activities, but not during sports;
 - all precautions must be taken when the child carrier is put in place or removed.
- IMPORTANT: frequent stops are recommended because being carried in the child carrier may tire the child.
- IMPORTANT: the child in the child carrier may be exposed to the weather and temperature before you are.
- Take care not to hit the child's feet when the child carrier is on or close to the ground.
- Buy spare or additional parts from the manufacturer or its distributor only.
- IMPORTANT: the child must always be properly secured and the harness correctly adjusted!
- The child should be installed in the child carrier before it is put on the shoulders.

CARE INSTRUCTIONS:

- Before dismantling, note how the different parts are assembled, so as to be able to reassemble them correctly.
- All mechanical products require regular maintenance and reasonable usage.
- Wash the padding with warm soapy water (do not machine wash), rinse carefully and flat dry. Do not iron.
- Keep the product in a clean and dry place.

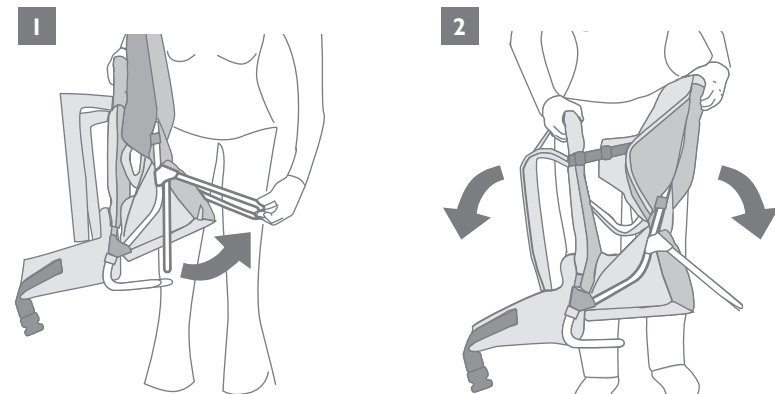
WICHTIG! FÜR EINE SPÄTERE EINSICHTNAHME AUFBEWAHREN

- Entspricht der Norm NF EN 13209-1 (2004).
- Die Trage wurde für Kinder mit einem Höchstgewicht von 15 kg entwickelt.
- **WARNUNG** - Lassen Sie Ihr Kind nicht unbeaufsichtigt in dieser Kindertrage.
- **WARNUNG** - Verwenden Sie diese Trage nur mit Kindern, die selbständig sitzen können.
- **WARNUNG** - Wenn das Kind in der Trage sitzt, könnte es den Erwachsenen überragen.
- Es muss daher sorgfältig auf Gefährdungen wie z.B. Türrahmen, niedrige Äste von Bäumen usw. geachtet werden.
- **WARNUNG** - Beim Verwenden der Trage muss der Erwachsene auf folgendes achten:
 - Durch die Bewegungen des Kindes und der erwachsenen Person, die das Kind in der Trage trägt, kann das Gleichgewicht des Erwachsenen beeinträchtigt werden.
 - Der Erwachsene, der das Kind trägt, muss sehr vorsichtig sein, wenn er sich bückt oder nach vorne lehnt;
 - Die Trage ist für den Einsatz bei Freizeitaktivitäten geeignet, jedoch nicht für Sportaktivitäten.
 - Beim Aufsetzen und Absetzen der Trage ist mit Vorsicht vorzugehen.
- **ACHTUNG:** Es wird empfohlen, häufige Pausen einzulegen, da das Kind in der Trage ermüden kann.
- **ACHTUNG:** Das Kind in der Trage kann stärker unter der Witterung und der Temperatur leiden als Sie.
- Wenn Sie Trage auf den Boden stellen oder wenn die Trage in Bodennähe kommt, müssen Sie darauf achten, die Füße des Kindes nicht zu verletzen.
- Zusätzliche Teile oder Ersatzteile müssen beim Hersteller oder beim Händler besorgt werden.
- **ACHTUNG:** Das Kind muss immer ordnungsgemäß angeschnallt sein und der Gurt muss korrekt angepasst sein!
- Es wird empfohlen, das Kind in die Trage zu setzen, bevor Sie diese von der tragenden Person aufgeschultert wird.

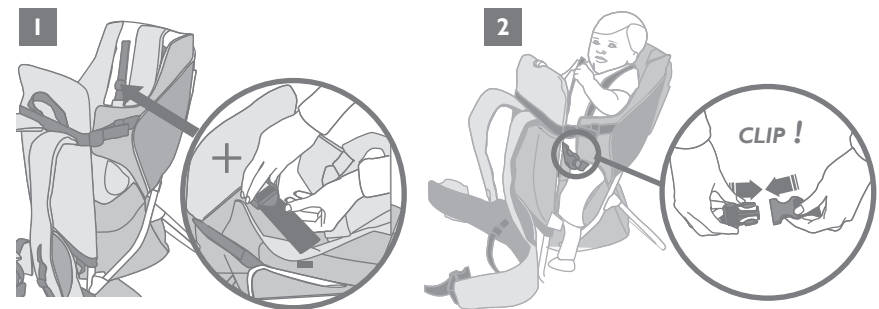
PFLEGEANWEISUNGEN:

- Vor einer Demontage notieren Sie gut, wie die verschiedenen Teile zusammengebaut sind, um sie wieder korrekt montieren zu können.
- Erinnern Sie sich daran, dass alle mechanischen Produkte einer regelmäßigen Instandhaltung und einer vernünftigen Verwendung bedürfen, um zur vollen Zufriedenheit zu funktionieren.
- Den Sitzbezug mit warmem Seifenwasser reinigen (nicht in der Maschine waschen), sorgfältig ausspülen und flach trocknen. Nicht bügeln.
- Das Product an einem sauberen und trockenen Ort aufbewahren.

POUR DÉPLIER / TO UNFOLD / AUSEINANDERFALTEN



INSTALLATION DE L'ENFANT / FITTING YOUR BABY / HINEINSETZEN DES KINDES

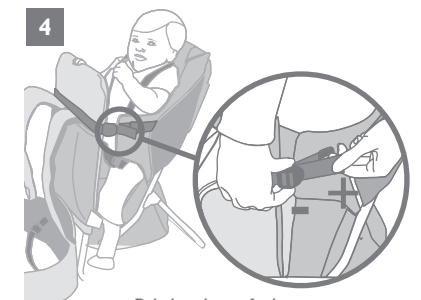


Régler l'assise
Settle the seat
Verstellen der Sitzfläche

Attacher l'enfant
Strap the child
Das Kind festschnallen

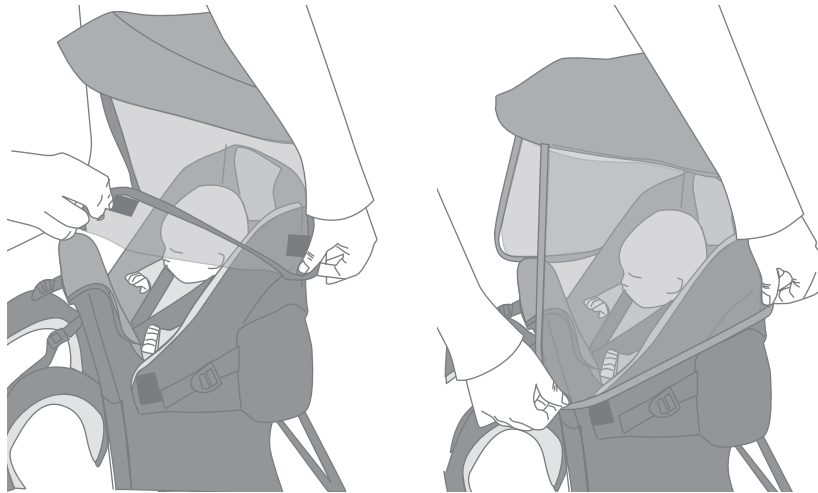
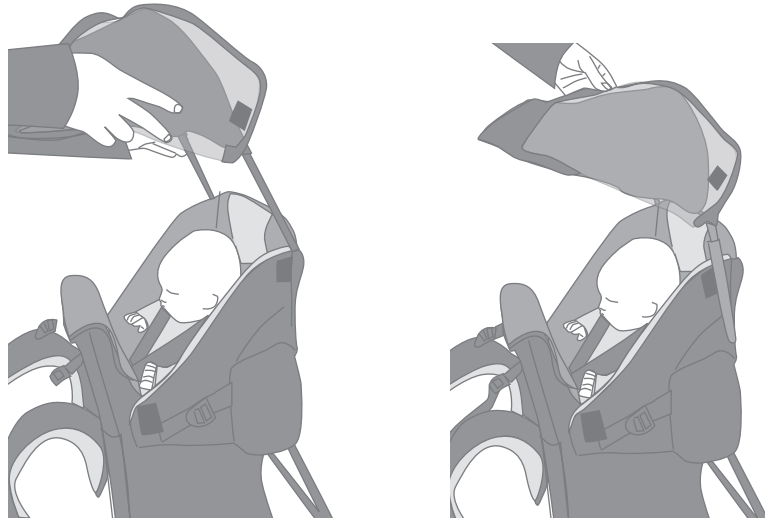


Ajuster les sangles
Adjust the straps
Die Gurte das Kind anpassen



Régler les côtés
Settle the sides
Die Seitengurte einstellen

PARE SOLEIL / CANOPY / SONNENDACH



RÉGLAGE PORTEUR / CARRYING HARNESS ADJUSTMENT /
GURTANPASSUNG AN DEN RÄGER

